

## EDITO



Un grand bonjour à tous en cette rentrée qui devrait nous permettre de nous retrouver en présentiel. Nous devons bien sûr respecter le protocole sanitaire contre le COVID auquel s'ajoute cette année le PASSE SANITAIRE. J'espère cependant que vous serez tous au rendez-vous le 2 octobre prochain pour la reprise des cours.

Comme vous pourrez le lire, deux grandes expositions sur Répine et la Collection des frères Morozov vous attendent en cette rentrée ainsi que trois versions théâtrales du « **Journal d'un fou** », tiré des Nouvelles Petersbourgeoises de Nicolas Gogol qui a inspiré trois metteurs en scène ! Je vous souhaite une très bonne rentrée !

### Reprise des cours :

**Samedi 2 octobre :**

**9 h 30 : cours Débutants 2<sup>e</sup> année**

**11 h 30 : cours Moyen**

## LES EXPOSITIONS

### Fondation Louis Vuitton

Jardin d'Acclimatation 75016 Paris

### La Collection Morozov, Icônes de l'art moderne



La Fondation rouvrira ses portes le 22 septembre 2021 avec l'exposition *La Collection Morozov. Icônes de l'art moderne*.

Mikhaïl (1870-1903) et Ivan (1871-1921) Morozov : deux puissants industriels, issus d'une famille de serfs devenus l'une des plus grandes dynasties de collectionneurs d'art impressionniste et modernes. Présentés pour la première fois hors de Russie, plus de 200 chefs-d'œuvre racontent leur destin en même temps que celle des avant-gardes. L'incroyable épopée de deux frères à l'avant-garde de l'art !

Présentée pour la première fois hors de Russie, *La Collection Morozov* rassemble des œuvres majeures de Cézanne, Gauguin, Van Gogh, Renoir, Monet, Bonnard, Denis, Matisse, Derain et Picasso aux côtés d'artistes emblématiques de l'avant-garde russe tels que Vroubel, Malevitch, Répine, Larionov, Sérov.

Cet événement, le second volet de la grande manifestation *Icônes de l'art moderne*, est organisé en partenariat avec le Musée d'État de l'Ermitage (Saint-Petersbourg), le Musée d'État des Beaux-Arts Pouchkine (Moscou) et la Galerie nationale Trétiakov (Moscou).

Après l'exposition de la Collection Chtchoukine à la Fondation Louis Vuitton en 2016/2017, la Collection Morozov constituera un autre volet historique majeur consacré aux grands collectionneurs russes du début du 20<sup>ème</sup> siècle.

**Du 22 septembre 2021 au 22 février 2022**

### Le Petit Palais

Avenue Winston Churchill 75008 Paris

### Ilya Répine (1844-1930) Peindre l'âme russe

## SOMMAIRE

1. Expositions, Conférences
2. Théâtre
3. Opéra, Ballet
4. Cinéma
5. Calendrier



Du 5 octobre 2021 au 23 janvier 2022, le Petit Palais présente la première rétrospective française consacrée à Ilya Répine, l'une des plus grandes gloires de l'art russe. Peu connu en France, son œuvre est pourtant considéré comme un jalon essentiel de l'histoire de la peinture russe des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles. Une centaine de tableaux, prêtés notamment par la Galerie nationale Trétiakov de Moscou, le Musée d'État russe de Saint-Petersbourg et le musée d'art de l'Ateneum d'Helsinki, dont certains très grands formats, permettront de retracer son parcours à travers ses chefs-d'œuvre. Figure incontournable du monde de l'art de l'époque, Répine s'intéresse aux différents aspects de la vie culturelle : littérature, musique, sciences... Il est très proche de nombreuses personnalités russes comme l'écrivain Tolstoï, le compositeur Moussorgski, ou encore le collectionneur

Trétiakov. Témoin de tous les bouleversements de la Russie de son temps, Répine est particulièrement attentif aux profondes mutations historiques et sociales que connaît son pays et en fait l'écho à travers ses œuvres. Associé au courant réaliste, Répine débute sa carrière à l'Académie impériale des Beaux-Arts de Saint-Petersbourg. Il rejoint ensuite le groupe des Ambulants, qui prônent une peinture qui s'inspire de la vie du peuple russe. Sa première œuvre majeure, *Les Haleurs de la Volga* (1870-1873) assoit immédiatement sa réputation. Artiste, mais aussi professeur, théoricien de l'art et écrivain, son travail s'étend au-delà même des frontières. Grand voyageur, il découvre l'art français dans les années 1870 et participe avec succès aux expositions universelles.



Dès les années 1860, Répine réalise un grand nombre de portraits de sa famille et de son entourage proche, qu'il peint avec tendresse et réalisme. Portraitiste prolifique, il réalise également les effigies des figures artistiques majeures de son temps, comme les compositeurs du « Groupe des Cinq », Ivan Tourgueniev ou encore Léon Tolstoï, dont il est proche. L'ancienne Russie lui inspire plusieurs grands tableaux spectaculaires, à l'instar des Cosaques zaporogues écrivant une lettre au sultan de Turquie (1880-1891), l'une de ses œuvres les plus célèbres. Fasciné par les mouvements populistes qui remettent alors violemment en question le régime tsariste, il accepte néanmoins plusieurs grandes commandes du pouvoir : il se voit notamment confier la composition monumentale Alexandre III recevant les doyens des cantons (1886), le Portrait de Nicolas II (1896) ainsi que d'autres commandes officielles importantes. Les Révolutions de 1905 et de 1917 lui permettent aussi de saisir l'actualité et d'interroger l'histoire de la Russie. Professeur à l'Académie impériale des Beaux-Arts de Saint-Petersbourg, il

observe la scène artistique et forme de nombreux élèves. En 1903, Répine s'installe définitivement dans sa maison des Pénates, à Kuokkala (actuellement Répino), dans l'ancien grand-duché de Finlande alors rattaché à l'Empire russe. Là, il continue à peindre, à expérimenter et à recevoir de nombreuses visites. En 1918, avec la proclamation de la Finlande, Répine devient un exilé malgré lui. Il refuse néanmoins toutes les invitations du régime soviétique pour tenter de le faire rentrer. C'est là, à quelques kilomètres de Saint-Petersbourg, devenue Leningrad, que Répine finit ses jours, en 1930, à l'issue d'une carrière qui aura épousé tous les bouleversements de son temps. Grâce à une scénographie immersive et des prêts exceptionnels, le parcours de l'exposition plongera les visiteurs dans la Russie des tsars et des révolutions, et présentera la diversité des sujets et des styles développés par Répine au cours de sa carrière : un vaste panorama pour mieux découvrir ce peintre de l'âme russe.

**Du 5 octobre 2021 au 23 janvier 2022**

## THEATRE

**Théâtre- la Reine Blanche**  
2bis passage Ruelle 75018 Paris  
M° La Chapelle

## CORRESPONDANCE AVEC LA MOUETTE



"Cette correspondance inédite entre Anton Tchekov et Lika Mizinova, traduite, adaptée et mise en scène par Nicolas Struve, nous permet une plongée dans la Russie de la fin du 19ème siècle et dans l'univers du grand auteur.

Nous sommes à l'automne 1889, Moscou, Lydia Mizinova est enseignante de russe au Gymnase de L. F. Rajevskaia lorsque son amie et collègue Maria Tchékova, la sœur de l'écrivain, lui fait faire la connaissance de son frère....

Allégresse, férocité, joie, tragédie, propos amoureux, bavardages, une ouverture sur l'atelier de l'écrivain, voici ce qu'on trouve dans la correspondance qu'ils échangeront pendant presque dix ans et qui fait la matière du spectacle."

**Tarif préférentiel à 15€ ( au lieu de 25€) pour les adhérents de RUSLAN et 10€ pour les étudiants de moins de 26 ans.**

**Jusqu'au 9 octobre 2021**  
mardi, jeudi et samedi à 21 : 00

**Théâtre de Poche –**  
**Montparnasse 75, bld du**  
**Montparnasse Paris 6e**

## "Dans les forêts de Sibérie"

D'après le livre de **Sylvain TESSON**  
Avec William **MESGUICH**



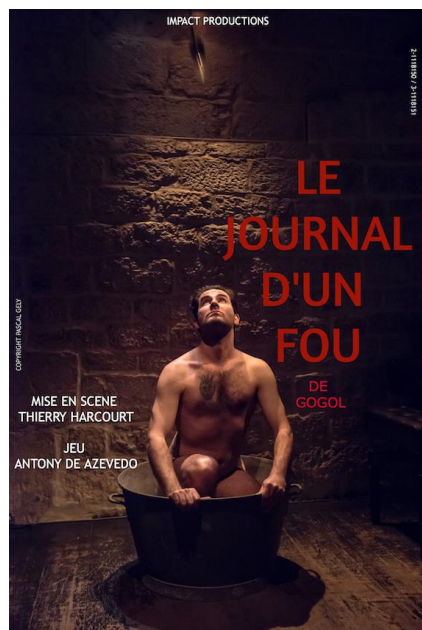
William Mesguich fait revivre sur scène l'expérience exceptionnelle de l'écrivain-aventurier Sylvain Tesson. Parti loin de la cité et de la foule, il fait le choix de s'isoler au milieu des forêts de Sibérie, là où ses seules occupations sont de pêcher pour se

nourrir, de couper du bois pour se chauffer. Il réapprend le bonheur de la lecture et de la réflexion solitaires. Avec poésie et humour parfois, il nous entraîne dans sa cabane : « Et si la liberté consistait à posséder le temps ? Et si la richesse revenait à disposer de solitude, d'espace et de silence, toutes choses dont manqueront les générations futures ? »

**A partir du 30 août 2021 (tous les lundis à 19 h)**

**Théâtre ESSAION**  
6, rue Pierre au Lard PARIS 4e

**LE JOURNAL D'UN FOU**  
de Nicolas Gogol  
C'est l'histoire d'un corps qui a perdu la raison.



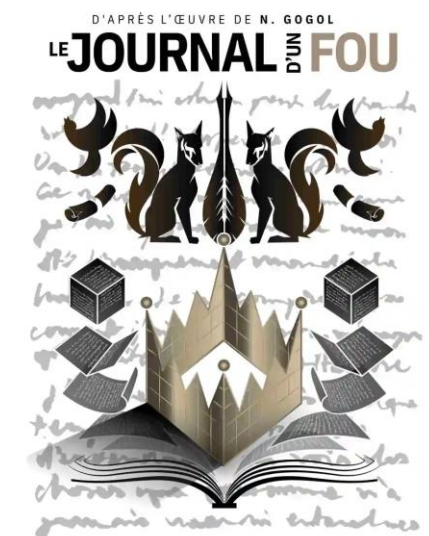
A Saint-Petersbourg, Poprichtchine, fonctionnaire du Ministère voit son monde sans relief s'effondrer en même temps que sa santé mentale. Entre ses inquiétudes et ses hallucinations, cet anti-héros terrifié par le réel se trouve plongé dans un univers fantasmé où la folie devient échappatoire.

**Jusqu'au 9 novembre 2021**  
Les lundis et mardis à 21 h

**Comédie Saint-Michel**  
95, Bld Saint-Michel PARIS 5e

**LE JOURNAL D'UN FOU**  
De Nicolas Gogol

**LA COMÉDIE SAINT-MICHEL** 95, Boulevard Saint-Michel 75005 PARIS



Dans la Russie du XIXe siècle, un fonctionnaire en proie à un amour impossible se heurte à ses illusions et bascule progressivement dans la folie. Proprichtchine, un petit fonctionnaire russe brimé par sa hiérarchie, s'exprime au travers d'un journal intime... Il y décrit son quotidien au travail et son absence de vie sociale. Il y révèle notamment ses sentiments pour Sophie, la fille de son patron ; un amour qui deviendra obsession et même déraison ! Au fil des pages, Proprichtchine perd progressivement tout contact avec la réalité et s'enferme dans ses illusions ; il finit par se persuader qu'il est le nouveau roi d'Espagne et, alors même qu'il est emmené à l'asile, il croit arriver à Madrid !

Dans cette nouvelle écrite en 1834, l'écrivain russe Nicolas Gogol décortique les ressorts d'une plongée dans la folie, un processus infernal déterminé par trois facteurs : une profonde douleur psychique, un enfermement obsessionnel et une solitude si vaste qu'elle confine à l'inexistence sociale.

**Jusqu' au 29 décembre 2021**

**Théâtre Guichet Montparnasse**  
15 avenue du Maine Paris 14e

**LE JOURNAL D'UN FOU**  
De Nicolas Gogol



Un fonctionnaire russe du 19e siècle nous livre ses états d'âme : ses désirs, ses peurs, ses frustrations. On le suit et puis lentement tel un poison qui rentre à dose homéopathique il nous fait entrer dans une autre dimension.

Comment adapter Gogol ? Et comment mettre en scène un journal intime ? D'abord en libérant l'espace. Sur la scène, une simple malle. Une vieille malle de voyage au cuir tanné. Elle peut tout contenir : les rêves de Proprichtchine, mais aussi ses démons. Elle sera sa cage, mais aussi sa fenêtre. Une malle, rien d'autre et toute la force d'un jeu d'acteur millimétré. Où est exactement le spectateur ? C'est à lui de le découvrir. Parfois, il sera l'oreille, le confident, l'ami... parfois il se sentira voyeur.

**Avec Sylvain Zarli** (P'tit Molière 2019 du meilleur comédien dans un premier rôle)

**Du 5 novembre au 5 décembre 2021**  
Les vendredis et samedis à 20 h 30 et les dimanches à 16 h 30

**OPERA - BALLET**

**Palais Garnier**  
Place de l'Opéra Paris 2e

**ASHTON - EYAL - NIJINSKI**

Un air de Russie parcourt cette soirée de danse, qui mêle deux grands classiques du répertoire et une création



Ashton / Eyal / Nijinski

Avec Rhapsody, **Frederick Ashton** met à l'honneur la tradition classique sur une partition vive et colorée du compositeur russe Rachmaninov. Ancienne danseuse et collaboratrice artistique de la Batsheva Dance Company, **Sharon Eyal** réinterprète une oeuvre emblématique des Ballets russes, L'Après-midi d'un faune, à l'occasion de sa première création pour les danseurs du Ballet de l'Opéra, sur une musique inspirée de la partition mythique de Debussy. De retour sur la scène de l'Opéra depuis sa dernière programmation en 1995, Le Sacre du printemps de Nijinski met en scène des tableaux de la Russie païenne au son de la musique fascinante de Stravinsky.

**Du 2 décembre 2021 au 2 janvier 2022**

**Opéra Bastille**

Paris 4e

**Don Quichotte ballet de Rudolph Noureev**



2h50 avec 2 entractes

Inspiré de la chorégraphie de Marius Petipa, Don Quichotte de Rudolf Noureev est une véritable fête de la danse qui met en valeur solistes et Corps de Ballet dans des ensembles et des pas de deux d'une grande variété. Au coeur du ballet, les amants Kitri et Basilio emploient toutes les ruses – du spectacle de guignol au faux suicide – pour se retrouver, malgré la résistance du père de Kitri. C'est finalement le Chevalier de la Mancha qui amène l'heureux dénouement, après avoir lutté contre les moulins et rencontré Cupidon, Dulcinée et la Reine des dryades. Les costumes chatoyants, aux accents espagnols, participent à créer une oeuvre vive et réjouissante.

**Du 9 décembre 2021 au 2 janvier 2022**

**Théâtre des Champs-Élysées**

15 avenue Montaigne Paris 8e

**Eugène Onéguine  
Piotr Ilitch Tchaïkovski**



L'une des « lettres » lyriques russes les plus poignantes revisitée par Stéphane Braunschweig et la cheffe Karina Canellakis.

**Opéra chanté en russe, surtitré en français et en anglais**

L'oeuvre du poète Pouchkine a été l'une des sources d'inspiration les plus importantes pour les musiciens russes de la seconde moitié du XIXe siècle. Tchaïkovski s'empara de son poème en vers *Eugène Onéguine* pour composer une oeuvre intimiste et nostalgique sur le temps qui passe, l'amour perdu et l'amitié trahie. Mélodiste et orchestrateur de génie, Tchaïkovski magnifie ici toute la palette des sentiments qui animent trois jeunes gens pris dans les affres des premiers émois amoureux, des doutes, de la nostalgie d'un passé à jamais révolu et des occasions manquées. Trois héros romantiques

au destin solitaire et contrarié se déchirent : Tatiana, jeune fille romanesque en quête d'absolu, Onéguine, dandy cachant sous un dédain affecté un vide intérieur, et Lenski, poète que son idéal littéraire égare. Entre ces trois-là, se joue emballement des passions et désillusions. Les coeurs meurtris et les amitiés brisées laisseront place aux regrets mais bien trop tardivement. Pouchkine faisait dire à son héros éponyme « Et le bonheur était si proche ». Tout est dit.

Ce trio malheureux sera interprété par Gelena Gaskarova (Tatiana), Jean-Sébastien Bou (Onéguine) et Jean-François Borrás (Lenski). Une mention particulière à la présence de la trop rare Mireille Delunsch en Madame Larina. Pour mettre en scène ce drame intime, le talent de Stéphane Braunschweig qui nous avait séduit il y a quelques années avec son *Don Giovanni* et qui vient d'être renouvelé à la direction du Théâtre de l'Odéon. Un vent de fraîcheur féminine devrait souffler sur les musiciens du National avec la première fosse parisienne pour la jeune cheffe américaine Karina Canellakis.

**Du 10 au 19 novembre 2021**

**Pierre et le loup...  
De Sergei Prokofiev**

Le classique conte musical de Prokofiev continue de séduire et d'enchanter toutes générations confondues.



Projection d'un film d'animation  
Direction artistique et animation Cyril Obrecht et Serge Bussone  
**Elliot Jenicot** | narrateur

Le conte musical de Prokofiev a bercé des générations d'enfants et amené nombre d'entre eux à aborder, tout en douceur, le continent parfois intimidant de la musique classique. Au départ, une idée aussi simple que géniale : personnaliser chaque rôle par un instrument. Le hautbois, le basson, les

cors restent ainsi inséparables du canard, du grand-père et du loup. Autre atout précieux de cette musique : le sens mélodique unique du compositeur russe... Si l'on ajoute la vivacité de l'histoire, l'efficacité de l'orchestration et le rôle capital dévolu au récitant, on tient là une réussite totale !

**Dimanche 12 décembre 11 h 00 et 15 h 00**

Tarif : 30 € Adultes - 26 ANS 15 €

### Palais des Congrès

Porte Maillot Paris 17e

## LE LAC DES CYGNES – Ballet et Orchestre – Opéra National de Russie.



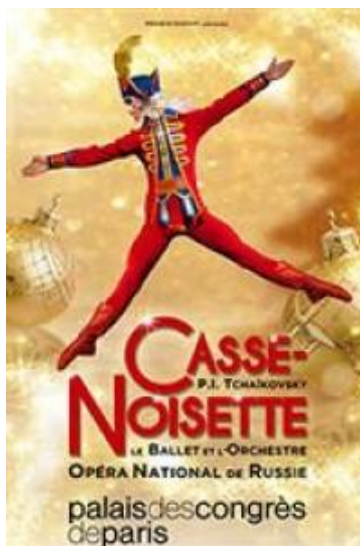
Ballet le plus joué au monde, Le Lac des Cygnes est de retour pour une grande tournée en France et en Europe. A l'image des années précédentes, une nouvelle compagnie russe présentera cet intemporel chef-d'œuvre classique.

Ce ballet nous plonge dans la folle histoire d'amour du Prince Siegfried et de la Princesse Odette. Cette dernière est malheureusement prisonnière du célèbre sort du magicien Rothbart: elle se transforme en cygne le jour et redevient femme la nuit. Seule la promesse d'un amour éternel pourra la libérer de cet ensorcellement. Siegfried promet alors à Odette de l'épouser lors du bal donné en son honneur. Échapperont-ils aux fourberies de Rothbart et de sa fille Odile ? Le Prince parviendra-t-il à sauver sa promise ?

Créé en 1875 par le compositeur russe Piotr Tchaïkovsky, c'est en 1895 avec la reprise du chorégraphe Marius Petipa que Le Lac des Cygnes deviendra le plus grand succès classique de tous les temps. Entre Pas de deux, duos romantiques et Danse des Petits Cygnes, les danseurs, accompagnés par l'orchestre, interpréteront tout en élégance cette œuvre magistrale. Symbole du ballet romantique, Le Lac des Cygnes envoûte et continue d'enchanter des générations de spectateurs.

**Du 23 octobre au 7 novembre 2021**

### Casse Noisette



Cette année, venez vivre la magie de Noël avec le chef d'œuvre classique Casse-Noisette !

Ce conte de Noël raconte l'histoire de la jeune Clara qui reçoit en cadeau un Casse-Noisette en forme de petit bonhomme. Dans une nuit animée d'un mystérieux enchantement, les jouets menés par Casse-Noisette se livrent à une bataille acharnée contre les méchantes souris de la maison. Réveillée par le bruit, Clara décide d'affronter ses peurs en participant au combat et sauve son cher Casse-Noisette du danger. Ému par son courage et plein de gratitude, il se transforme en prince charmant et emmène Clara dans un royaume féérique.

Ballet en deux actes, Casse-Noisette est présenté au public pour la première fois en décembre 1892 à Saint-Petersbourg au Théâtre Mariinsky. La célèbre musique de

Tchaïkovsky interprétée par le talentueux orchestre et la virtuosité des danseurs, sublimés par des décors et costumes époustouflants, feront vibrer petits et grands dans ce monde fantastique. Cette partition inoubliable vous plongera dans une atmosphère magique et vous fera revivre vos rêves d'enfants. Retrouvez toute la beauté de ce joyau du répertoire classique, idéal en période de Noël.

**Du 28 décembre au 7 janvier 2022**

### La Cité de la musique

Paris 19e

### L'âme russe :

**Sergueï Prokofiev** - Concerto pour piano n° 3

**Piotr Ilitch Tchaïkovski** – Symphonie n° 5

Orchestre national d'Île-de-France  
Eugène Tzigane, direction  
Florian Noack, piano

**Soirée consacrée à deux compositeurs russes : Tchaïkovski et Prokofiev.**

En janvier 2021, les musiciens de l'Orchestre National d'Île-de-France, placés sous la direction de Tito Muñoz, avaient interprété la *Sixième Symphonie* de Tchaïkovski ainsi que le *Concerto pour violon* du même. Ils retrouvent le compositeur pour la *5<sup>e</sup> Symphonie* cette fois, elle aussi «symphonie du destin», dont ils contrebalancent le sens du tragique par le pétillant *Concerto pour piano n° 3* de Prokofiev, interprété par le Belge Florian Noack, particulièrement versé dans la musique russe. Eugene Tzigane imprime à ce programme la perspective historiquement documentée qu'il a fait sienne à l'égard des œuvres classiques et baroques, notamment en ce qui concerne la question des tempi.

**LUNDI 22 NOVEMBRE A 20 H 30**

## CINEMA

**Cinéma Le Balzac**

1 rue Balzac Paris 8e

### « Chers Camarades »

Sortie nationale le **01/09/2021** **Drame Historique** réalisé par **Andrei Kontchalovski**



Avec Youlia Vyssotskaïa, Vladislav Komarov,

Une ville de province dans le sud de l'URSS en 1962. Lioudmila est une fonctionnaire farouchement dévouée au Parti Communiste. Sa fille décide de participer à la grève d'une usine locale et les événements prennent une tournure tragique. Les autorités dissimulent la violence de la répression. Lioudmila se lance alors dans une quête éperdue à la recherche de sa fille disparue.

Le 29e Festival du Cinéma Russe à Honfleur aura lieu du 23 au 28 Novembre 2021



Notre équipe prépare activement le 29e Festival du Cinéma Russe à Honfleur, qui aura lieu du 23 au 28 Novembre 2021.

Nous comptons sur vous pour venir à Honfleur dans cet esprit, et de coopérer avec les membres de l'organisation, pour que chacun puisse profiter comme toujours de cette fête du cinéma russe !

Vous pouvez dès à présent réserver vos badges par mail : [info@festival-honfleur.fr](mailto:info@festival-honfleur.fr) ou sur [notre page fb](#).

Le programme des films et la composition du jury vous seront révélés début novembre.

## CALENDRIER

Rentrée octobre 2021

**Samedi 2 octobre :**

9 h 30 : cours Débutants 2<sup>e</sup> année

11 h 30 : cours Moyen

♣ **Sortie au Théâtre de la Reine Blanche samedi 2 octobre à 21 h**  
« Correspondance avec la Mouette »

Retrouvez toutes les informations RUSLAN sur le site

[www.associationruslan.fr](http://www.associationruslan.fr)

Facebook : Association Ruslan



Association Loi 1901 créée en 1986 dont le but est de promouvoir la culture et la langue russes en France

Hôtel de Ville – 6, rue du Général de Gaulle 93360 Neuilly Plaisance ☎ 06 07 83 72 37

Site web : [www.associationruslan.fr](http://www.associationruslan.fr) Mail : [fpertsov@hotmail.fr](mailto:fpertsov@hotmail.fr)

### BULLETIN D'ADHESION ANNEE 2021 – 2022

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : N° \_\_\_\_\_ Rue : \_\_\_\_\_

Code Postal : \_\_\_\_\_ VILLE : \_\_\_\_\_

Adresse mail : \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

☎ dom : 0. . . . . ☎ prof. : 0. . . . . ☎ portable : 06... . . . .

Participerez-vous au cours de russe :            oui            non

L'adhésion est valable du 1<sup>er</sup> octobre au 30 juin. Elle vous permet de recevoir chez vous le programme culturel édité par l'Association chaque début de trimestre ainsi que les invitations aux différentes manifestations organisées par l'Association. Elle vous permet de bénéficier également du prêt gratuit des vidéos et DVD de la vidéothèque et des tarifs « spécial adhérent » sur les sorties organisées par Ruslan.

Merci d'adresser un chèque de 25 € à l'ordre de l'Association RUSLAN

Date et signature :